

Аналогичным образом проявляются и интенсифицирующие качества прилагательных этой группы в данных языках:

– *das große Laster* ‘большой порок’ (нем.), *die große Tugend* ‘большая добродетель’ (нем.), *grand sot* ‘отъявленный дурак’ (фр.), *grand travailleur* ‘работяга, большой труженик’ (фр.).

Эти примеры позволяют экстраполировать выводы, полученные при исследовании прилагательных французского языка, на соответствующую группу лексики в немецком языке. Установлено, что фактором, структурирующим вторичные значения параметрических прилагательных, несмотря на разнообразие именных групп с семантическими дериватами, является распределение оценочных компонентов внутри именной группы. При оценочной семантике существительного (*Laster* – отрицательная оценка, *Tugend* – положительная оценка) параметрическое прилагательное используется как интенсификатор, иногда с сохранением смысловых нюансов в значении; при существительном нейтральной семантики актуализируются оценочные потенции прилагательного. Прилагательные, обозначающие большие размеры, выражают положительную оценку, прилагательные, обозначающие малые размеры, – отрицательную, т. е. реализуют обусловленные первичным значением аксиологические потенции, что можно определить как тенденции развития оценочных значений параметрических прилагательных в сравниваемых языках.

Е. А. Бухаткина, Б. Стоянова

СПОСОБЫ ОБРАЗОВАНИЯ ГЛАГОЛОВ ОТ ПРИЛАГАТЕЛЬНОГО *BLACK*

В английском языке существуют различные способы словообразования, которые, безусловно, способствуют обогащению словарного состава языка. Особый интерес у лингвистов вызывает конверсия – наиболее распространенный, продуктивный и вместе с тем спорный способ словообразования в английском языке.

Рассмотрим четыре конверсионные модели (вербализацию, субстантивацию, адъективацию и адвербиализацию) на примере прилагательного *black* (черный) в качестве простой исходной основы.

1. «Вербализация» – образование глаголов:

• *to black something/somebody (UK)* is when a trade union blacks goods, an organization, etc. it refuses to deal with (Cambridge Dictionary).

*The union **blackened** all imports because of unfair conditions.*

• *to black something* means making something black, especially with polish (Oxford Dictionary).

*His arms **were blackened** with tar.*

• *to black* means polishing (shoes, boots, etc.) with blacking (Dictionary.com).

*Every evening before going to bed he **blacks** his shoes.*

2. «Субстантивация» – образование существительных:

- *Black (mass noun) is black color or pigment (Oxford Dictionary).*

Black emphasizes Katrina's eyes perfectly.

• *Black means relating to any of various population groups having dark pigmentation of the skin; relating to the African-American people or their culture (Merriam-Webster Dictionary).*

Blacks matter/Black lives matter.

• *Black (the black) is the situation of not owing money to a bank or of making a profit in a business operation (Oxford Dictionary).*

*I managed to break even this month that boosted my small business and helped to get into **the black**.*

- *Black (British informal) is blackcurrant cordial (Oxford Dictionary).*

*I'd like a glass of rum and a **black** for my friend please.*

3. «Адъективация» – образование прилагательных. Данная модель не рассматривается, так как прилагательное *black* выступает в качестве исходной основы.

4. «Адвербиализация» – образование наречий. На современном этапе развития английского языка данная конверсионная модель не является продуктивной ввиду присутствия в языке суффикса *-ly*. Так, и прилагательное *black* не является исключением.

• *Blackly is characterized by grim, distorted, or grotesque satire (Merriam-Webster Dictionary).*

*He jokes **blackly** all the time that's why many colleges find difficult to get on with him.*

Как видно, такие конверсионные модели, как вербализация и субстантивация являются наиболее продуктивными от прилагательного *black*. Также частотной оказалась конверсия, сопровождаемая наличием послелогов, что в свою очередь меняет лексическое значение слова и ведет к возникновению фразовых глаголов. Типичными послелогом, употребляемыми с глаголом *black*, являются послелогом *out* и *up*. Так, *to black out* имеет несколько значений:

a) *to become unconscious (syn. faint, pass out) (Longman Dictionary).*

*Having seen a huge noisy crowd from the stage he **blacked out**.*

b) *(Radio and Television) to impose a broadcast blackout on (an area). (Dictionary.com).*

*Some political radio programs **were blacked out** in the U.S.*

c) *(~something) to have a failure in the supply of electricity, causing a loss of lights (Cambridge Dictionary).*

*A power failure **blacked out** the city last night.*

d) *(~something) to prevent something such as a piece of writing or a television broadcast from being read or seen (Oxford Dictionary).*

*Some lines of news report **were black out** to avoid a dart of useless panic.*

e) *to forget everything relating to a particular event, person, etc. (Oxford Dictionary).*

*Each time she hears about that horribly arson she **blacks out**.*

f) (~something) to hide or turn off all the lights in a town or city, especially during war (Longman Dictionary).

*During the war we had **to black out** all our windows for enemies not to see us.*

g) (theater) to extinguish all of the stage lights (Dictionary.com).

*The audience fell silent in anticipation when all stage lights **were blacked out**.*

h) to withdraw or cancel (a special fare, sale, discount, etc.) for a designated period (Dictionary.com).

*A special discount on a Mediterranean cruise will be **blacked out** by travel agency during this week.*

Анализ вышеприведенных словарных дефиниций показывает, что послелог *out*, как правило, указывает на достижение определенного результата (например, ‘замарывать что-либо ранее написанное’) или может иметь значение, связанное с потерей чего-либо (например, ‘потерять сознание’ или же ‘отключать электричество’). *To black something up* обозначает ‘wearing dark make-up in order to look like a black person or to hide your face’ (Cambridge Dictionary).

*Witnesses couldn't remember the burglars because it was night and their faces were **blacked up** with cork.*

Другим распространенным способом образования английских глаголов от прилагательных является суффиксальный способ, а именно, суффикс *-en*. Так, глагол *to blacken* имеет значение ‘окрасить в черный цвет’: making something black; becoming black (Oxford Dictionary).

*The fireplace **was blacken** with soot.*

Более того, данный глагол имеет и другое значение, при помощи которого описывается социальное явление, связанное с оклеветанием и подрывом репутации человека: *to blacken somebody's name/reputation/character* (Cambridge Dictionary).

*He was furious with the newspaper of trying **to blacken** his name.*

Еще одним продуктивным способом образования английских глаголов от прилагательных является словосложение (*composition*) – создание новых слов путем объединения двух или более основ в одно целое: например, *black + list = to blacklist* (заносить в черный список); *black + mail = to blackmail* (шантажировать); *black + ball = to blackball* (забаллотировать); *black + top = to blacktop* (асфальтировать); *black + berry = to blackberry* (отправлять сообщение при помощи устройства производителя Блекберри).

• *To blacklist somebody/something* means putting on a blacklist (Oxford Dictionary).

*He was **blacklisted** because of his indecent behavior in the restaurant.*

• *To Blackmail somebody* means forcing somebody to give you money or do something for you by threatening them, for example by saying you will tell people a secret about them (Cambridge Dictionary).

*The kidnapper of a small girl tried **to blackmail** the parents but he didn't succeed.*

• *To blackball somebody* means preventing somebody from joining a club or a group by voting against them (Oxford Dictionary).

*Despite all attempts to join "Sporting Club" he **was blackballed**.*

• *To blacktop (new AmEng Tarmac) means covering a surface with Tarmac (a type of road surfacing material) (Oxford Dictionary).*

*Maintenance-of-way gang are to finish **blacktopping** the road in 3 days.*

• *To blackberry means sending an email or text message using a Blackberry (Trademark. It's a computer with no wires that fits in your hand, and that you can use for documents, email and using the Internet) (Cambridge Dictionary).*

*He **blackberried** me to invent for the Birthday party.*

Все вышеизложенное позволяет сделать вывод о том, что при образовании глаголов от прилагательного *black* (черный) используются такие способы образования, как конверсия, суффиксация и словосложение.

О. Н. Вербова

ВАРИАТИВНОСТЬ НАУЧНОГО ЗНАНИЯ В СТРУКТУРЕ ЛЕКСИЧЕСКИХ ЗНАЧЕНИЙ ПРЕДМЕТНЫХ ИМЕН (на материале наименований животных в современном английском языке)

Одна из особенностей современного этапа в науке – выявление и доказательство существования не только и не столько в целом и общем вариативности, давно регистрируемой как на семасиологическом, так и на ономазиологическом уровне (А. Вежбицкая, Р. Джакендофф, Р. Гиббс, В. Крофт, Д. А. Круз, Д. Болинджер и др.), а «адресное» внимание к характеру вариативности и степени ее выраженности. В связи с этим определенный интерес представляет выявление степени вариативности научного знания как результата теоретической и эмпирической профессиональной познавательной деятельности, определенного систематизированного опыта, для которого характерна наибольшая степень обобщенности.

Как известно из имеющегося исследования И. В. Кузьминовой, посвященного изучению научного и обыденного знания в структуре лексических значений, научное знание в единицах предметной лексики часто находит отражение посредством латинских или латинизированных научных терминов, которые, с одной стороны, репрезентируют категориальные семантические признаки и дифференциальные признаки, с другой.

На основании проанализированного материала, полученного на базе третьего издания Большого толкового словаря Вебстера (1993 г.), стало возможным выдвинуть следующие тезисы.

1. Научное знание в структуре лексического значения наименований животных в современном английском языке условно можно разделить на несколько подгрупп: репрезентируемое посредством латинских или латинизированных научных терминов (далее – ЛТ) и при помощи научных терминов, выраженных лексическими единицами, которые уходят своими корнями к иным праиндоевропейским истокам (далее – ИТ). Приведем несколько примеров ЛТ – *Crocodylus acutus* или *Carangidae*, а также ИТ – *hound* ‘охотничья собака’ или *European wrasse* ‘радужный губан’.

2. Стал очевиден различный уровень частотности научных терминов разного происхождения.